31985R3459

L 332/16 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 10.12.1985

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 3459/85, 6. detsember 1985, millega nähakse ette atlandi sardiinide eest antava tasandushüvitiste määramise üksikasjalikud eeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Hispaania ja Portugali ühinemisakti, eriti selle artikleid 171 ja 358,

võttes arvesse nõukogu 4. novembri 1985. aasta määrust (EMÜ) nr 3117/85, millega nähakse ette sardiinide eest antava tasandushüvitiste määramise üldeeskirjad, [1] eriti selle artiklit 4,

ning arvestades, et:

määruse (EMÜ) nr 3117/85 artikkel 2 näeb ette teatavad tingimused tasandushüvitiste maksmiseks toodete eest, 2000-tonnise kogusepiirangu ja skeemi alusel hüvitise saajad ning kinnitab kõnealuse hüvitise arvutamismeetodi;

seda skeemi tuleb kohaldada sardiinikategooriate suhtes, mida on tõenäoliselt kõige hõlpsam turustada pärast töötlemist;

siseriiklike asutuste kehtestatud tervishoiu- või tehnilised eeskirjad tagavad, et kõnealused tooted on täielikult ja lõplikult läbinud ühe määruse (EMÜ) nr 3117/85 artikli 3 lõikes 1 osutatud töötlemisprotsessidest; kõnealuste töödeldud toodete vastavust nimetatud sättele peaks saama kontrollida;

et selgitada olemasoleva korra ulatust, tuleks määratleda lubatud töötlemisviisid;

koguste suhtes, mille puhul hüvitise saamise õigus on kindlaks tehtud, tuleks sätestada teatavad üksikasjalikud eeskirjad hüvitise maksmise taotluse esitamiseks asjaomaste isikute poolt;

selleks, et tagada pidev järelevalve, peavad hüvitise saajad kontrollorganit pidevalt oma töötlemistegevusest informeerima;

ühenduse institutsioonid võivad ühinemislepingu artikli 2 lõike 3 alusel enne ühinemist võtta vastu akti artiklites 171 ja 358 osutatud meetmed;

käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolev määrus sätestab üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EMÜ) nr 3117/85 artiklis 2 osutatud tasandushüvitise (edaspidi "hüvitis") maksmiseks atlandi sardiinide eest.

Artikkel 2

1. Hüvitist antakse tootjate organisatsioonidele sardiinide eest, mis:

   — on püütud organisatsiooni liikme poolt,

   — on müüdud töötlejale täielikuks ja lõplikuks ümbertöötamiseks vastavalt töötleja asukohaliikmesriigis inimtoiduks tarvitatavate toodete suhtes jõus olevatele tervishoiu- ja tehnilistele eeskirjadele.

2. Lõikes 1 osutatud töötlemisprotsessid on:

   a) külmutamine,

   b) ühise tollitariifistiku rubriiki nr 16.04 kuuluvate konservide valmistamine,

   c) fileerimine või tükeldamine, kui see kaasneb punktis a või b osutatud töötlemisprotsessiga.

Artikkel 3

Iga samasse kommertskategooriasse kuuluva müüdud partii puhul määratakse hüvitise summa kindlaks vastavalt määruse (EMÜ) nr 3117/85 artikli 2 lõikele 4.

Artikkel 4

Kui mõni artikli 2 lõikes 2 osutatud töötlemisprotsess toimub muus liikmesriigis kui see, kus toodet müüvat tootjate organisatsiooni on tunnustatud, esitatakse tõendid sellise töötlemise toimumise kohta kontrolleksemplari T5 vormil vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 223/77 [2] ja käesolevale määrusele.

[1] EÜT L 297, 9.11.1985, lk 1.

[2] EÜT L 38, 9.2.1977, lk 20.

Nimetatud eksemplaril peavad olema järgmised andmed:

— lahtris 41 kaupade lähetamisaegse seisundi kirjeldus,

— lahtris 104 üks järgmistest märkustest suurtähtedega:

"UDLIGNINGSGODTGØRELSESBERETTIGET FORARBEJDNING
FORORDNING (EØF) Nr. 3117/85",

"VERARBEITUNG, FÜR DIE EINE AUSGLEICHSENTSCHÄDIGUNG GEWÄHRT WIRD
VERORDNUNG (EWG) Nr. 3117/85",

"ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85",

"PROCESSING ELIGIBLE FOR A COMPENSATORY ALLOWANCE
REGULATION (EEC) nr 3117/85",

"TRANSFORMACIÓN QUE BENEFICIA DE UNA INDEMNIZACIÓN COMPENSATORIA
REGLAMENTO (CEE) Nº 3117/85",

"TRANSFORMATION BÉNÉFICIANT D'UNE INDEMNITÉ COMPENSATOIRE
RÈGLEMENT (CEE) nr 3117/85",

"TRASFORMAZIONE CHE BENEFICIA DI UN'INDENNITÀ COMPENSATIVA
REGOLAMENTO (CEE) N. 3117/85",

"VERWERKING DIE IN AANMERKING KOMT VOOR EEN COMPENSERENDE VERGOEDING
VERORDENING (EEG) Nr. 3117/85",

"TRANSFORMAÇÃO BENEFICIANDO DE UNA INDEMNIZAÇÃO COMPENSATÓRIA
REGULAMENTO (CEE) N.º 3117/85".

Artikkel 5

1. Hüvitise maksab asjaomastele tootjate organisatsioonidele nende asukohaliikmesriik taotluse korral, kui esitatakse:

— toote esimese turustusetapi müügileping. Lepingus peavad olema märgitud vähemalt asjaomaste poolte nimed, iga müüdud tootepartii kogus, müügihind ja tarnekuupäev ning töötleja võetud, lõikes 2 osutatud kohustus,

— tõend selle kohta, et kauba eest on tasutud,

— vajaduse korral artiklis 4 osutatud kontrolleksemplar T5,

ning informatsioon selle kohta, et toodete lõplikku ja täielikku töötlemist ei ole toimunud, juhul kui seda informatsiooni maksmise ajal veel ei ole.

2. Töötleja võtab kirjalikult kohustuse töödelda tooteid lepingu kohaselt vastavalt artikli 2 sätetele. Selleks peab ta oma ettevõtte laoarvestuses kindlaks määrama selle korra raames ostetud kogused. Töötleja kohustub lubama pädevate asutuste poolset inspekteerimist oma tööruumides.

3. Hüvitise väljamaksmise taotluse esitab asjaomane tootjate organisatsioon asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele hiljemalt müügilepingu koostamisele järgneva kuu lõpuks.

Artikkel 6

1. Asjaomased liikmesriigid loovad kontrollisüsteemi, millega tagatakse, et tooted, millele hüvitist taotletakse, vastavad hüvitise saamise tingimustele ja et käesoleva määruse sätteid on järgitud.

2. Kontrollisüsteemi toimimise üksikasjalikud eeskirjad koostab liikmesriik ja need peavad sisaldama vähemalt järgmisi nõudeid:

— kohapealsed inspekteerimised töötlevate ettevõtete tööruumides,

— tõendavad dokumendid, mille hüvitisetaotleja peab esitama ja mille alusel tehakse kindlaks, kas tal on õigus hüvitist saada,

— artiklis 5 osutatud hüvitisetaotlusesse kantavate andmete kindlaksmääramine,

— käesoleva korra raames müüdud koguste kindlakstegemine tootjate organisatsiooni müügidokumentides.

Artikkel 7

1. Asjaomased liikmesriigid teatavad komisjonile artikli 6 lõike 1 alusel kehtestatud kontrollimeetmed hiljemalt kaks kuud pärast käesoleva määruse jõustumist.

2. Samuti teatavad liikmesriigid iga kuu komisjonile eelmise kuu jooksul müüdud kogused tootekategooriate ja kasutatud töötlemisviiside kaupa, mis võivad vastata hüvitise saamise tingimustele, ning kõnealuse hüvitise andmisega seotud kulutused.

3. Pädevad asutused peavad vajaduse korral artiklis 6 sätestatud kontrollimenetluse alusel saadud informatsiooni põhjal kohandama antud hüvitise summat.

Artikkel 8

Hüvitise suhtes kohaldatavaks ümberarvestuskursiks on toote müügikuupäeval kehtiv vahetuskurss.

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub 1. märtsil 1986 vastavalt Hispaania ja Portugali ühinemisakti jõustumisele.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. detsember 1985

Komisjoni nimel

asepresident

Frans ANDRIESSEN